



HARPER

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Перчатки со встроенной  
**Bluetooth –гарнитурой**  
**HB-502, HB-503**

Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.

1. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может привести к неисправностям в работе.
2. В случае возникновения неполадок обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
3. Не оставляйте устройство и аксессуары без присмотра. Храните их вне пределов досягаемости детей и домашних животных. Мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.
4. Устройство предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях. Экстремальные климатические условия (температура ниже -25°C или выше 45°C, крайне высокий уровень влажности) могут стать причиной неполадок и вывести из строя электронные компоненты устройства.
5. Мигание индикатора в непосредственной близости от глаз может быть опасным для зрения. Не подносите светящийся индикатор близко к глазам.
6. Не пользуйтесь гарнитурой в грозу.

## ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ КНОПОК

### Включение / Синхронизация

Чтобы включить устройство нажмите и держите кнопку нажатой в течение 2 секунд, индикатор мигнет синим (устройство включено).

При выключенном состоянии устройства, нажатие кнопки в течение 3 секунд, введет устройство в режим синхронизации (мигание индикатора попеременно красным и синим).

Для выключения устройства удерживайте кнопку в течение 2 секунд, при этом красный индикатор мигнет несколько раз.



**Принять вызов / Завершить вызов/ Набор последнего набранного номера** Для того, чтобы ответить на звонок, нажмите кнопку коротко один раз при поступлении вызова.

Для того, чтобы завершить звонок, нажмите кнопку коротко один раз во время разговора.

Для того, чтобы повторно набрать последний исходящий номер, удерживайте кнопку в течение 2 секунд.

## УСЛОВИЯ СТИРКИ УСТРОЙСТВА

После стирки устройство необходимо просушить перед повторным использованием.

### ТОЛЬКО РУЧНАЯ СТИРКА!

## ФУНКЦИЯ ANTI-LOST

В случае если Вы удалились от Вашего смартфона на расстояние 7-10 метров, устройство начнет подавать продолжительные вибросигналы и мигать индикаторы. Данная функция активна только при выполненной синхронизации устройства с смартфоном.

## ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

Данное устройство оборудовано встроенной и подзаряжаемой батареей. Помните, что для работы с устройством в первый раз необходимо полностью зарядить батарею.

Подсоедините зарядное устройство к зарядному порту

Мигание красного индикатора говорит о том, что идет зарядка.

Когда красный индикатор погаснет, батарея будет полностью заряжена. Отсоедините зарядное устройство от устройства и вытащите вилку из розетки.

Со временем емкость батареи будет уменьшаться, это нормально.

Не звоните и не отвечайте на звонки в случае, если батарея заряжается. Для того чтобы принять звонок необходимо отключить устройство от зарядного устройства.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### HB-502

- Версия bluetooth - 3.0
- Возможность синхронизации с телефонами, колонками и другими устройствами с функцией Bluetooth
- Радиус действия – 10 метров
- Время непрерывной работы - до 8-10 часов
- Время зарядки –около 2 часов
- Потребляемый ток - DC 5 В
- Рабочее напряжение - 3.7 В
- Функция anti-lost
- Размер M

#### HB-503

- Версия bluetooth - 3.0
- Возможность синхронизации с телефонами, колонками и другими устройствами с функцией Bluetooth
- Радиус действия – 10 метров
- Время непрерывной работы - до 8-10 часов
- Время зарядки –около 2 часов
- Потребляемый ток - DC 5 В
- Рабочее напряжение - 3.7 В
- Функция anti-lost
- Размер L

#### Комплектация:

- 1 x Перчатки со встроенной Bluetooth –гарнитурой
- 1 x USB кабель для зарядки
- 1 x Руководство по эксплуатации

#### Примечание.

*В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна , возможно внесение изменений без предварительного уведомления.*

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

Модель /  
Ұлғи:

Серийный номер /  
Сериялық нөмөр:

Дата продажи /  
Сатылу уақыты:

### СВЕДЕНИЯ О ПРОДАВЦЕ / САТУШЫ ТУРАЛЫ МӨЛІМЕТ

Название магазина /  
Дүкен атауы:

Место для печати продавца /  
Сатушының мәрқоятын жері:

Адрес /  
Мекен:

Телефон /  
Телефон:

Товар получил в исправном состоянии. С условиями гарантии ознакомлен и согласен. Претензий не имею.  
Тауар жарамды күйінде алынды. Кеңілдеме шарттары мен танысып келісім берілді. Наразым жоқ.

Подпись покупателя /  
Сатып алушы қолы:

Телефон /  
Телефон:

#### Внимание!

Гарантийный талон  
действителен только  
при наличии печатей  
продавца на титульном  
листе и отрезных купонах!

#### Назар аударыңыз!

Кеңілдеме түбіртегі титул  
бетінде немесе кесінді  
купонда сатушының қолы  
тұрсаған жарамдыш!



HARPER

### **Условия гарантии**

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Все поля в гарантийном талоне (дата продажи, печать и подпись продавца, информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены правильно.
2. Срок гарантии составляет 12 месяцев, но не более 24 месяцев со дня производства.
3. Ремонт производится в стационарной мастерской Авторизованного сервисного центра при предъявлении полностью и правильно заполненного гарантийного талона.
4. Гарантия включает в себя выполнение ремонтных работ и замену неисправных частей.
5. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие:
  - неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
  - механических, тепловых и иных повреждений, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
  - действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихии, пожар, молния и т.д.);
  - попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - сильного загрязнения и запыления;
  - повреждений животными;
  - ремонта или внесения несанкционированных изменений в конструктивных или схемотехнических изменениях, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
  - отклонений параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
  - воздействия вредоносных программ;
  - некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;
  - использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях.
6. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, замену расходных элементов (карты памяти, элементов питания, фильтров и пр.).
7. Изготовитель не несет ответственности за пропажу и искажение данных на съемных носителях информации, используемых в изделии.
8. Замену изделия или возврат денег Авторизованный сервисный центр не производит.

Продавец оставляет за собой право проведения технической экспертизы качества изделия в установленные законодательством сроки.

Изготовитель гарантирует бесплатное устранение технических неисправностей товара в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем вышеуказанных правил и условий гарантийного обслуживания.

Напоминаем, что для обеспечения длительной качественной работы изделия необходимо своевременное техническое и профилактическое обслуживание согласно Руководству по эксплуатации.

Единая справочная служба:  
e-mail: [service@harper.com.ru](mailto:service@harper.com.ru)

- Во избежание возможных недоразумений сохраните в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный чек, инструкция по эксплуатации, гарантийный талон).

### **Көпілдік шарттары**

Көрсетілген көпілдеме келесі шарттарда орындалады:

1. Көпілдік талондағы барлық жолдар (сату күні, мер және сатуыш қолы, сатуыш туралы мәлімет, сатып алушы қолы) дұрыс толтырылуы қажет.
2. Көпілдік мерзімі 12 ай, бірақ өнім шығарылған күннен 24 айдан көп емес.
3. Жәндегутракты авторланаған сервисорталығында көпілдік талоның дұрыс ерт толтырылғаннан кейін барлық жасалады.
4. Көпілдеме жәндеу жұмыстыры мен ақаулары бар белгілердегі ауыстыруға мүмкіндік береді.
5. Көпілдік жәндеуге бұйымга келесі салдардан пайда болған ақаулар жатпаиды:

  - Бұйымды дұрыс емес тасымалдауда орнатуда және косқанда;
  - меканикалық, жылулық және басқа да закымдар пайдалану ережелерін сақтамаганнан, дұрыс қараламағаннан немесе жазатайым жағдайдан;
  - үшінші күштің, немесе ырық бермейтін күштер асерінен; (апат, ерт, наизгай және т.б.);
  - Шіліне беғде заттардың тусуінен сүйікшік, шабын-шіркеї;
  - Қатты кріленгеннен және шашнан;
  - Жануарлардың зақым көлтіруінен;
  - Электр ток жүйелерінің мемлекеттік техникалық стандарттардан ауытқынан;
  - Зиянды бағдарламалар асерінен;
  - Қолдануыштың сонымен кatar екілестіс адамдардың бағдарламалық жаңалықтарынан дұрыс жаңаламағандары шин;
  - Бұйымды тағайындаған өндірістік немесе коммерциялық мәсіттәрда қолданғанда.

6. Көпілдеме күрьылғыны қосуға, реттеуге, орнатуға, пайдалауда және техникалық, тазалау қызметтерін шынын материялдарын алмастыруға (есте сактау картасы, қорек элементі, сүзгілік және т.б.) жаупаты емес.
7. Өндіруші бұйымда қолданатын мәліметтердің жағалуына және бурмалануына жауапкершілк алмайды.
8. Бұйымды алмастыру немесе ақшаны қайтаруға авторланаған сервис орталықтары міндетті емес.

Сатуши заннамада бекітілген мерзім аралығында бұйымның техникалық сапасын тексеруға құлбы. Көпілдеме мерзімін аралығында сатып алушы жағарыда айтылған ережелерді және көпілдік қызмет шарттарын орындаған жағдайда өндіруші тауардың техникалық ақауларын тегін жөндел береді.

Егерінің, саламыз, бұйымның сапалы ері үзак қызмет ету шин, пайдалануға арналған ережелерге сәйкес техникалық және тазалау жұмыстарынан еткізу туралы қажет.

Біртұтас анықтаманың қызметі  
e-mail: [service@harper.com.ru](mailto:service@harper.com.ru)

- Көлөңсіз оқигаларға тап болмау үшін тауардың барлық қызметтері мерзімінде сату кезінде берілген күжаттарын сақтай қойыныз (таяу чек, пайдалану ереже кітапшасын, көпілдік талон).

**Список сервисных центров**  
**смотрите на сайте**  
**[www.harper.ru](http://www.harper.ru)**

**Сервис орталықтарының тізімін**  
**[www.harper.ru](http://www.harper.ru)** сайтынан қараңыз.



Товар сертифицирован в соответствии с  
«Законом о защите прав потребителей».

Срок службы изделия – 3 года.  
Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляются  
согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации  
являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре  
и данные авторизованного сервисного центра  
вы можете узнать на сайте [www.harper.ru](http://www.harper.ru)

Производитель:  
Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, КНР

Сделано в КНР

